

PYTANIA I ODPOWIEDZI (I)

W związku z przesłanym zapytaniem do postępowania przetargowego PPI.272.11.2013 na wykonanie robót budowlanych dotyczących: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Daszyna poprzez budowę systemu kanalizacji zagrodowej - przydomowe oczyszczalnie ścieków oraz system zaopatrzenia w wodę – przydomowe oczyszczalnie ścieków – II etap” informujemy co następuje:

Pytanie nr 1.

Proszę o określenie (rząd wielkości) poziomu wody gruntowej w miejscach lokalizacji budowanych oczyszczalni przydomowych w skrajnym niekorzystnym momencie, tzn. w momencie roztopów lub w momencie późnej jesieni? Określenie poziomu wody gruntowej jest niezbędne do doboru oferowanej oczyszczalni zgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013 (lub równoważnej do zaprojektowanej) i sposobu jej zamontowania.

Pytanie nr 2.

Czy Zamawiający posiada badania poziomu wody gruntowej w terenie w skrajnie niekorzystnym momencie, tj. w momencie roztopów lub w momencie późnej jesieni?

Pytanie nr 3.

Od listopada 2011 roku nie ma prawa być sprzedawana, montowana, oferowana do montażu oczyszczalnia przydomowa bez wykonanych badań wstępnych typu (zgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013). Po dokonaniu badań w laboratorium notyfikowanym-producent oczyszczalni nadaje dla oczyszczalni znak CE oraz wystawia deklarację zgodności z normą. Czy Zamawiający niezgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013 dopuszcza oznakowanie oczyszczalni znakiem „B”?

Pytanie nr 4.

Norma PN EN 12566-3+A2:2013 nakazuje wykonać badanie efektywności oczyszczania przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy wg procedury określonej załącznikiem B oraz tablicy 2 na stronie 23 normy (oraz zapisów normy: B.1 strona 28, tablicy ZA.3, strona 45). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań efektywności oczyszczania wykonanego przez laboratorium notyfikowane wraz z kompletem informacji określonych normą PN EN 12566-3+A2:2013 w punkcie B.5 (strona 33)?

Pytanie nr 5.

Norma PN EN 12566-3+A2:2013 nakazuje wykonać badanie wodoszczelności dla każdego modelu z rodziny (w przypadku przedmiotowego przetargu – dla RLM6, RLM12) – wg procedury opisanej w załączniku A normy oraz tablicy 2 na stronie 23 normy. Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wodoszczelności dla tych wielkości oczyszczalni (lub większych), wykonanych przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy?

Pytanie nr 6.

Norma PN EN 12566-3+A2:2013 nakazuje wykonać badanie wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach suchych – jeżeli poziom wody gruntowej NIGDY nie będzie na poziomie dna oczyszczalni oraz w warunkach wilgotnych – jeżeli poziom wody gruntowej będzie w dowolnym momencie użytkowania oczyszczalni powyżej poziomu dna oczyszczalni. Jednocześnie – Norma PN EN 12566-3+A2:2013 nakazuje podać wysokość (od dna oczyszczalni) – do jakiej woda gruntowa może się podnieść dla danej oczyszczalni (na podstawie przeprowadzonego badania wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach wilgotnych).

Zgodnie z zapisami nowej, aktualnej normy – dla materiału PEHD referencyjnymi badaniami są:

Dla warunków suchych – metoda C.3 (badanie fizyczne na ściskanie produktu gotowego) lub metoda C.6 (w komorze laboratoryjnej)

Dla warunków wilgotnych – metoda C.6 (w komorze laboratoryjnej). Norma PN EN 12566-3+A2:2013 nie zezwala już na przedstawienie wyników badania wytrzymałości oczyszczalni za pomocą obliczeń komputerowych.

Na terenie Państwa Gminy panują warunki gruntowe wilgotne (poziom wody gruntowej w okresie jesiennym lub wiosennym jest bardzo płytko-nawet na poziomie 10 cm p.p.t.).

Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanego dla warunków mokrych wg procedury C.6 normy PN EN 12566-3+A2:2013?

Pytanie nr 7.

Czy w związku z faktem, że bezwarunkowo wymaganych badań wg normy PN EN 12566-3+A2:2013 jest cztery (1. efektywności oczyszczania, 2. wodoszczelności, 3. wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach suchych i wilgotnych – wszystkie badania wykonane przez laboratorium notyfikowane oraz 4. trwałości), to oferenci muszą dołączyć do oferty wszystkie cztery wymienione raporty z badań?

Pytanie nr 8.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które nie zostały przebadane jako całość przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013?

Pytanie nr 9.

Czy Zamawiający dopuszcza montaż oczyszczalni w inny sposób, niż określony w trakcie badań w laboratorium notyfikowanym zgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013?

Uszczegółowienie pytania: Chodzi tutaj o zamontowanie oczyszczalni w wodzie gruntowej, która albo posiada badanie wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków suchych.

Pytanie nr 10.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które będą transportowane na plac budowy w częściach, a następnie na placu budowy „składane z dwóch lub trzech części jak z klocków? PN EN 12566-3+A2:2013 mówi, że oczyszczalnia kompletna musi być przebadana przez producenta na warunek jej wodoszczelności, i jako kompletna musi być transportowana od producenta i sprzedawana dla użytkownika końcowego?

Odpowiedź

Ad 1-10.

Zgodnie z zapisami specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający żąda dokumentów przygotowanych wg obowiązujących przepisów i norm na dzień wszczęcia postępowania. Z uwagi na to, że na dzień wszczęcia postępowania nie została opublikowana norma PN EN 12566-3+A2:2013. Zamawiający opiera się na regulacjach zawartych w normie PN EN 12566-3+A1:2009 (konsultował się w tej sprawie z Polskim Komitetem Normalizacyjnym).

Pytanie nr 11.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które producent zmienił konstrukcyjnie (zbiornik, przegrody, sterowanie, itp.) względem oczyszczalni jaka była badana w laboratorium notyfikowanym?

Odpowiedź

Ad 11. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 12.

Producent ma obowiązek przebadać oczyszczalnię na zgodność z normą PN EN 12566-3+A2:2013. Badana oczyszczalnia musi mieć w każdym przypadku badania (wodoszczelność, wytrzymałość, efektywność) identyczną konstrukcję. Czy Zamawiający dopuszcza (niezgodnie

z normą PN EN 12566-3+A2:2013) oczyszczalnie, dla których producent zmienił konstrukcję (uległa ona zmianie) przy poszczególnych badaniach?

Pytanie nr 13.

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający będzie oceniał równoważność oferowanych oczyszczalni przydomowych na podstawie zgodności oferowanej oczyszczalni ścieków z normą PN EN 12566-3+A2:2013 (to jest posiadania przez oferowaną oczyszczalnię czterech raportów z badań wykonanych przez notyfikowane laboratorium), czyli:

- a. wodoszczelności dla wszystkich wielkości oczyszczalni, tj. dla RLM6 i RLM9, RLM12, RLM15, RLM18 (lub większych), wykonanego zgodnie z załącznikiem A normy PN EN 12566-3+A2:2013 przez laboratorium notyfikowane,
- b. efektywności oczyszczania, wykonanego zgodnie z załącznikiem B normy PN EN 12566-3+A2:2013 przez laboratorium notyfikowane,
- c. wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych suchych, wykonanego zgodnie z załącznikiem C, punkt C.3 lub C.6 normy PN EN 12566-3+A2:2013 przez laboratorium notyfikowane,
- d. wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych wilgotnych, wykonanego zgodnie z załącznikiem C punkt C.6 normy PN EN 12566-3+A2:2013 przez laboratorium notyfikowane.

Pytanie nr 14.

Badanie efektywności zgodnie z normą PN EN 12566-3+A2:2013 musi być wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza przedstawienie raportu efektywności, wykonanego w momencie badania oczyszczalni przez laboratorium akredytowane, które to laboratorium akredytowane już po dokonaniu badania efektywności zostało notyfikowanym?

Pytanie nr 15.

Badania określone normą PN EN 12566-3+A2:2013 muszą być (zgodnie z normą) fizycznie wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie badań określonych normą (wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków suchych i dla warunków mokrych oraz efektywności oczyszczania) przez osobę prywatną lub laboratorium akredytowane, a jedynie potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane?

Odpowiedź

Ad 12-15.

Zgodnie z zapisami specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający żąda dokumentów przygotowanych wg obowiązujących przepisów i norm na dzień wszczęcia postępowania. Z uwagi na to, że na dzień wszczęcia postępowania nie została opublikowana norma PN EN 12566-3+A2:2013. Zamawiający opiera się na regulacjach zawartych w normie PN EN 12566-3+A1:2009 (konsultował się w tej sprawie z Polskim Komitetem Normalizacyjnym).

Pytanie nr 16.

Według orzecznictwa KIO celem badań wykonanych przez uprawnione laboratorium na zlecenie producenta wyrobu budowlanego, jest ocena zgodności zaproponowanych wyrobów z powszechnie dostępnymi normami europejskimi, które określają parametry konieczne dla spełnienia wymogów określonych w danej normie. Zatem badania, które potwierdzają, że dany wyrób spełnia określone w normie, nie zawierają informacji, podlegających ochronie zgodnie z ustawą o nieuczciwej konkurencji.

Czy gmina dopuszcza niezgodne z prawem utajnienie części lub wszystkich badań oczyszczalni wykonanych przez laboratorium notyfikowane, na podstawie których producent oczyszczalni wystawia deklarację zgodności CE na produkowane oczyszczalnie?

Odpowiedź

Ad 16. Zgodnie z zapisami siwz.

Pytanie nr 17.

Zgodnie z aktualną normą PN EN 12566-3+A2:2013, wytrzymałość konstrukcyjną bada się metodami: C.3 lub C.6 (dla polietylenu). W wyniku badania taką metodą - nie podaje się wytrzymałości w wartościach SN. Proszę podać z jaką normą ma być zgodny przedstawiony dla Zamawiającego raport, w którym określona będzie wartość SN.

Pytanie nr 18.

Proszę podać podstawę prawną żądania od oferowanych oczyszczalni raportu z badania, który jest niezgodny z aktualną normą.

Pytanie nr 19.

Czy Zamawiający będzie stosował się do obowiązujących przepisów prawa (w tym norm) w trakcie oceny ofert.

Odpowiedź

Ad 17-19.

Zgodnie z zapisami specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający żąda dokumentów przygotowanych wg obowiązujących przepisów i norm na dzień wszczęcia postępowania. Z uwagi na to, że na dzień wszczęcia postępowania nie została opublikowana norma PN EN 12566-3+A2:2013. Zamawiający opiera się na regulacjach zawartych w normie PN EN 12566-3+A1:2009 (konsultował się w tej sprawie z Polskim Komitetem Normalizacyjnym).

Pytanie nr 20.

Jaki wpływ na wymóg żądania przez Zamawiającego raportu z badania w laboratorium notyfikowanego z określonym parametrem SN był fakt, że dokument taki posiada firma, której urządzenia zostały zaprojektowane w Gminie Daszyna, tj. KB Instalacje Krzysztof Bobrowski z s. w Łodzi?

Odpowiedź

Ad 20. Nie miała żadnego wpływu.

Pytanie nr 21.

Jaki wpływ na wymóg nie żądania od oferentów przez Zamawiającego szczegółowo określonych normą PN EN 12566-3+A2:2013 raportów z badań (wymaganych - efektywności, wytrzymałości w warunkach suchych i wilgotnych oraz trwałości) miał fakt, że raportów z takich badań (na zgodność z normą PN EN 12566-3+A2:2013) nie posiada firma, której urządzenia zostały zaprojektowane w Gminie Daszyna, tj. KB Instalacje Krzysztof Bobrowski z s. w Łodzi? Przypominamy dla Zamawiającego Gminy Daszyna nasze pismo z dnia 31.10.2013 roku o podejrzeniu nieuczciwej konkurencji w poprzednio ogłoszonym (i unieważnionym) przetargu.

Odpowiedź

Ad 21. Nie miała żadnego wpływu.

Gmina Daszyna
99-107 Daszyna
NIP 775-24-06-085
REGON 611015885

p.o. WÓJTA GMINY DASZYNA

Patryk Łóźwiak

Daszyna, 23.12.2013r.